

31973L0438

1973 12 27

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 356/79

TARYBOS DIREKTYVA

1973 m. gruodžio 11 d.

iš dalies keičianti 1966 m. birželio 14 d. direktyvas dėl prekybos runkelių sėkla, pašarinių augalų sėkla, javų sėkla ir sėklinėmis bulvėmis, 1969 m. birželio 30 d. direktyvą dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla bei 1970 m. rugsėjo 29 d. direktyvas dėl prekybos daržovių sėkla ir dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo

(73/438/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 ir 100 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

kadangi dėl toliau išdėstytų priežasčių reikėtų iš dalies pakeisti tam tikras toliau išvardytų direktyvų su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1972 m. gruodžio 6 d. direktyva ⁽²⁾, nuostatas: 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvų atitinkamai dėl prekybos runkelių sėkla ⁽³⁾, pašarinių augalų sėkla ⁽⁴⁾, javų sėkla ⁽⁵⁾, sėklinėmis bulvėmis ⁽⁶⁾; 1969 m. birželio 30 d. Tarybos direktyvos dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla ⁽⁷⁾; 1970 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvų dėl prekybos daržovių sėkla ⁽⁸⁾ ir dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo ⁽⁹⁾;

kadangi naudojant pašarinių augalų sėklą ir javų sėklą reikėtų numatyti galimybę specialiai žymėti *Avena fatua* buvimą;

kadangi reikėtų padidinti didžiausią *Trifolium repens* rūšies kietų sėklų skaičių; kadangi, be to, į atitinkamos direktyvos taikymo sritį reikėtų įtraukti *Phleum Bertolinii* rūšis;

kadangi reikėtų iki tam tikro masto sustiprinti būtiniausius javų rūšims keliamus reikalavimus; kadangi, kita vertus, pereinamuoju laikotarpiu autogaminių rūšių oficialiam tikrinimui reikėtų leisti taikyti ne tokius griežtus reikalavimus;

kadangi linų sėklos tiekimo patirtis rodo, kad būtina dar ketverius metus pripažinti kategoriją „sertifikuota trečiosios reprodukcijos sėkla“;

kadangi pereinamuoju laikotarpiu turėtų būti leidžiama naudoti tam tikrų rūšių daržovių kelių veislių standartinės sėklos mišinius mažose pakuotėse; kadangi taip pat būtina patikslinti minimalų mėginio svorį ir įdiegti pereinamojo laikotarpio sąlygą dėl daržovių sėklos dygimo;

kadangi direktyvą dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo reikėtų papildyti tomis veislėmis, kurios, kaip nustatyta, negali būti auginamos nė vienoje valstybės narės teritorijos dalyje;

kadangi tam tikros pirmiau paminėtos direktyvos numato, kad nuo 1973 m. liepos 1 d. pačios valstybės nebegali nustatyti kitose šalyse, ypač trečiojoje šalyse, išaugintos sėklos ir augalų lygiavertškumo; kadangi vis dėlto ne visais atvejais buvo įmanoma įvykdyti Bendrijos tyrimus, reikėtų pratęsti pirmiau minėtą laikotarpį siekiant nesutrikdyti esamų prekybinių santykių;

kadangi reikėtų numatyti priedų dalinio pakeitimo procedūros supaprastinimą, kai tai yra susiję su techninio pobūdžio įgyvendinimo priemonėmis, taikant Žemės ūkio, sodininkystės,

⁽¹⁾ OL C 62, 1973 7 31, p. 37.

⁽²⁾ OL L 287 1972 12 26, p. 22.

⁽³⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2290/66.

⁽⁴⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2298/66.

⁽⁵⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2309/66.

⁽⁶⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2320/66.

⁽⁷⁾ OL L 169, 1969 7 10, p. 3.

⁽⁸⁾ OL L 225, 1970 10 12, p. 7.

⁽⁹⁾ OL L 225, 1970 10 12, p. 1.

daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinio komiteto tvarką, jei pakeitimai yra būtini dėl mokslo ir technikos žinių raidos;

kadangi galiausiai kai kurioms pirmiau minėtų direktyvų reikėtų parengti pataisų projektus,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1966 m. birželio 14 d. direktyva dėl prekybos runkelių sėkla iš dalies keičiama taip:

1. 16 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės gali pačios priimti sprendimus dėl trečiosios šalies pagal 1 dalį, jei Taryba dar nėra priėmusi sprendimo dėl tos šalies pagal šią direktyvą. Šios teisės galiojimas baigiasi 1975 m. liepos 1 dieną.“

2. 21a straipsnis pakeičiamas taip:

„Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti atsižvelgiant į mokslo ir technikos žinių raidą, priimami 21 straipsnyje nustatyta tvarka.“

2 straipsnis

1966 m. birželio 14 d. direktyva dėl prekybos pašarinių augalų sėkla iš dalies keičiama taip:

1. Olandiškos redakcijos 2 straipsnio 1 dalies A punkto a papunktyje žodžiai „gebruikst raaigras“ pakeičiami žodžiais „gekruišt raaigras“.

2. 2 straipsnio 1 dalies A punkto a papunktyje žodžiai:

„*Phleum Bertolinii* DC. hibridinė svidrė“

įrašomi po žodžių:

„*Lolium x hybridum* Hausskn. motiejukas hibridinė svidrė“.

3. 11 straipsnis papildomas taip:

„arba prie jos būtų pridėtas oficialus sertifikatas, įrodantis, kad sėklos partijos, atitinka specialius reikalavimus dėl *Avena fatua* buvimo nustatytus. 21 straipsnyje numatyta tvarka.“

4. 16 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės gali pačios priimti sprendimus dėl trečiosios šalies pagal 1 dalį, jei Taryba dar nėra priėmusi sprendimo dėl tos šalies pagal šią direktyvą. Šios teisės galiojimas baigiasi 1975 m. liepos 1 dieną.“

5. 21a straipsnis pakeičiamas taip:

„Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti atsižvelgiant į mokslo ir technikos žinių raidą, priimami 21 straipsnyje nustatyta tvarka.“

6. II priedo I dalies 3 punkto A dalyje skaičius „20“, esantis 5 skiltyje prie *Trifolium repens* L. rūšies, pakeičiamas skaičiumi „40“.

3 straipsnis

1966 m. birželio 14 d. direktyva dėl prekybos javų sėkla iš dalies keičiama taip:

1. 2 straipsnio 2 dalis papildoma taip:

„d) pateikus prašymą ir 21 straipsnyje nustatyta tvarka ne vėliau kaip iki 1978 m. gruodžio 31 d. oficialiai sertifikuoti autogaminių rūšių sėklą, priklausančią kategorijoms „sertifikuota pirmosios reprodukcijos sėkla“ arba „sertifikuota antrosios reprodukcijos sėkla“:

— kai vietoj oficialaus aprobavimo, numatyto I priede, atliekamas aprobavimas, kuris yra oficialiai kontroliuojamas atliekant ne mažiau kaip 20 % kiekvienos rūšies augalų neplaninius patikrinimus,

— jei be elitinės sėklos ne mažiau kaip dvi iškart prieš tą kategoriją buvusios superelitinės sėklos reprodukcijos atitinka I ir II priede nustatytus reikalavimus dėl elitinės sėklos veislės tapatumo ir veislės grynumo, kaip nustatyta atitinkamoje valstybėje narėje atlikus oficialių tyrimų.“

2. 11 straipsnis papildomas taip:

„arba prie jos būtų pridėtas oficialus sertifikatas, įrodantis, kad sėklos partijos, atitinka specialius reikalavimus dėl *Avena fatua* buvimo, nustatytus 21 straipsnyje numatyta tvarka.“

3. 16 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės gali pačios priimti sprendimus dėl trečiosios šalies pagal 1 dalį, jei Taryba dar nėra priėmusi sprendimo dėl tos šalies pagal šią direktyvą. Šios teisės galiojimas baigiasi 1975 m. liepos 1 dieną.“

4. 21a straipsnis pakeičiamas taip:

„Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti atsižvelgiant į mokslo ir technikos žinių raidą, tvirtinami 21 straipsnyje nustatyta tvarka.“

5. II priedo 3 punkto A a aa papunktyje skaičius „98“, esantis 5 skiltyje prie elitinės avižų, miežių, kviečių ir kviečių spelta sėklos, pakeičiamas skaičiumi „99“.

6. II priedo 3 punktas papildomas šia pastraipa:

„D. Specialūs reikalavimai dėl didžiausio kitų rūšių javų sėklos kiekio:

Kai A pastraipoje nustatytas didžiausias kiekis yra viena sėkla, antra sėkla nelaikoma priemaiša, jei antrajame 500 g mėginyje nėra kitų rūšių javų sėklų.“

4 straipsnis

1966 m. birželio 14 d. direktyva dėl prekybos sėklinėmis bulvėmis iš dalies keičiama taip:

1. 15 straipsnio 2 dalyje „1973 m. liepos 1 d.“ pakeičiama „1975 m. liepos 1 d.“.

2. 19a straipsnis pakeičiamas taip:

„Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti atsižvelgiant į mokslo ir technikos žinių raidą, tvirtinami 19 straipsnyje nustatyta tvarka.“

5 straipsnis

1969 m. birželio 30 d. direktyva dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla iš dalies keičiama taip:

1. 2 straipsnio 1 dalies A punkte ir II priedo I dalies 2 punkto A pastraipoje žodžiai „*Soia hispida* L.“ pakeičiami žodžiais „*Glycine max* (L.) Merrill.“.

2. 2 straipsnio 2 dalies c punkte „1974 m. birželio 30 d.“ pakeičiama „1978 m. birželio 30 d.“.

3. 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės gali pačios priimti sprendimus dėl trečiosios šalies pagal 1 dalį, jei Taryba dar nėra priėmusi sprendimo dėl tos šalies pagal šią direktyvą. Šios teisės galiojimas baigiasi 1975 m. liepos 1 dieną.“

4. 20a straipsnis pakeičiamas taip:

„Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti atsižvelgiant į mokslo ir technikos žinių raidą, tvirtinami 20 straipsnyje nustatyta tvarka.“

6 straipsnis

1970 m. rugsėjo 29 d. direktyva dėl prekybos daržovių sėkla iš dalies keičiama taip:

1. 11 straipsnio 2 dalies pirmajame sakinyje išbraukiama:

- vokiškoje redakcijoje „betreffend ihre Verwendung“,
- prancūziškoje redakcijoje „concernant son utilization“,
- itališkoje redakcijoje „in loro possesso riguardanti la sua utilizzazione“,
- daniškoje redakcijoje „med henblik på dens anvendelse“,
- angliškoje redakcijoje „naudojimo“.

2. Į 24 straipsnį įrašoma ši dalis:

„3. Valstybės narės gali leisti prekiauti įvairių veislių *Lactuca sativa* L. standartinės sėklos mišiniais ir įvairių veislių *Raphanus sativus* L. standartinės sėklos mišiniais mažose ne didesnio nei 50 g svorio pakuotėse, jei ant pakuotės užrašomi žodžiai „veislių mišinys“ ir išvardijami mišinių sudarančių veislių pavadinimai.“

3. Po 33 straipsnio įrašomas šis straipsnis:

„33a straipsnis

Valstybės narės gali būti įgaliotos 40 straipsnyje nustatyta tvarka leisti prekiauti sėkla, nuimta iki 1973 m. liepos 1 d., kuri ne visiškai atitinka II priede nustatytus dygimo reikalavimus,

jei šia sėkla yra specialiai prekiaujama. Toks igaliojimas gali būti suteikiamas tik iki 1975 m. liepos 1 dienos.“

Vis dėlto mėginys turi sverti ne mažiau kaip 5 g ir jį turi sudaryti ne mažiau kaip 400 sėklų.“

4. 40a straipsnis pakeičiamas taip:

„Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti atsižvelgiant į mokslo ir technikos žinių raidą, tvirtinami 40 straipsnyje nustatyta tvarka.“

7 straipsnis

1970 m. rugsėjo 29 d. direktyva dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo iš dalies keičiama taip:

5. III priedo 2 dalis pakeičiama taip:

„2. **Mažiausias mėginio svoris**

Rūšis	Svoris (gramais)
<i>Allium cepa</i>	25
<i>Allium porrum</i>	20
<i>Anthriscus cerefolium</i>	20
<i>Apium graveolens</i>	5
<i>Asparagus officinalis</i>	100
<i>Beta vulgaris</i>	100
<i>Brassica oleracea</i>	25
<i>Brassica rapa</i>	20
<i>Capsicum annuum</i>	40
<i>Cichorium intybus</i>	15
<i>Cichorium endivia</i>	15
<i>Citrullus vulgaris</i>	250
<i>Cucumis melo</i>	100
<i>Cucumis sativus</i>	25
<i>Cucurbita pepo</i>	150
<i>Daucus carota</i>	10
<i>Foeniculum vulgare</i>	25
<i>Lactuca sativa</i>	10
<i>Petroselinum hortense</i>	10
<i>Phaseolus coccineus</i>	1 000
<i>Phaseolus vulgaris</i>	700
<i>Pisum sativum</i>	500
<i>Raphanus sativus</i>	50
<i>Scorzonera hispanica</i>	30
<i>Solanum lycopersicum</i>	20
<i>Solanum melongena</i>	20
<i>Spinacia oleracea</i>	75
<i>Valerianella locusta</i>	20
<i>Vicia faba</i>	1 000

Pirmiau išvardytų rūšių F-1 hibridinių veislių mažiausias mėginio svoris gali būti sumažintas iki ketvirtadalio nurodyto svorio.

1. Olandiškos redakcijos 10 straipsnio 2 dalies pirmajame sakinyje žodis „ervan“ pakeičiamas žodžiais „voor hun gebruik“.

2. 15 straipsnio 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„jei paraišką pateikusiame valstybėje narėje atlikti oficialūs auginimo bandymai, atitinkamai taikant 5 straipsnio 4 dalį, rodo, kad ta veislė nė vienoje jos teritorijos dalyje savo rodikliais neprilygsta palyginamajai veislei, patvirtintai tos valstybės narės teritorijoje, arba jei gerai žinoma, kad veislė netinka auginti nė vienoje jos teritorijos dalyje dėl jos rūšies ar brandumo klasės.“

8 straipsnis

Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję:

- iki 1973 m. liepos 1 d., įgyvendina 1 straipsnio 1 punktą, 2 straipsnio 4 punktą, 3 straipsnio 3 punktą, 4 straipsnio 1 punktą ir 5 straipsnio 3 punktą;
- ne vėliau kaip iki 1974 m. sausio 1 d., įgyvendina 1 straipsnio 2 punktą, 2 straipsnio 3 ir 5 punktus, 3 straipsnio 2 ir 4 punktus, 4 straipsnio 2 punktą, 5 straipsnio 4 punktą ir 6 straipsnio 4 punktą;
- ne vėliau kaip iki 1974 m. liepos 1 d. – kitas šios direktyvos nuostatas.

9 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1973 m. gruodžio 11 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Ib FREDERIKSEN